



UEFA

**FUTSAL CUP™**  
**FINALS**



# Zaragoza

# 2018

20–22 APRIL / ABRIL

OFFICIAL PROGRAMME / PROGRAMA OFICIAL

English / Español



# FedEx®

# ENVÍOS QUE RESUELVEN PARTIDOS.

FedEx conecta personas y posibilidades,  
cada envío resuelve un partido.

fedex.com/futsal

**FedEx**  
MAIN SPONSOR



# Contents

## Sumario

- 4 **Big shot**  
La imagen
- 7 **Welcome to the finals**  
Bienvenidos a la fase final
- 9 **Welcome to Spain**  
Bienvenidos a España
- 11 **Welcome to Zaragoza**  
Bienvenidos a Zaragoza
- 12 **Match schedule**  
Calendario de partidos
- 14 **Road to Zaragoza**  
El camino a Zaragoza

---

- 16 **Inter FS**
- 18 **Interview: Ricardinho**  
Entrevista: Ricardinho

---

- 20 **FC Barcelona**
- 22 **Interview: Paco Sedano**  
Entrevista: Paco Sedano

---

- 24 **Portugal hit new high**  
Portugal alcanza nuevas cotas

---

- 28 **Győri ETO FC**
- 30 **Interview: Javi Rodríguez**  
Entrevista: Javi Rodríguez

---

- 32 **Sporting Clube de Portugal**
- 34 **Interview: Pedro Cary**  
Entrevista: Pedro Cary

---

- 36 **Juliano Belletti on futsal**  
Juliano Belletti y el futsal
- 40 **Time out in Zaragoza**  
De paseo por Zaragoza
- 42 **Roll of honour**  
Cuadro de honor



### TOBACCO-FREE TOURNAMENT COMPETICIÓN SIN TABACO

A no-smoking policy is in operation in all internal and external areas of the Pabellón Príncipe Felipe. This brings health benefits and lowers exposure to secondhand smoke. Please respect the no-smoking policy and enjoy the games.

Está prohibido fumar en todas las zonas internas y externas del Pabellón Príncipe Felipe, lo cual aportará beneficios para la salud e impedirá que existan fumadores pasivos. Le rogamos que respete las medidas antitabaco y que disfrute de los partidos.



**Editor / Editor** Michael Harrold  
**Design / Diseño** Fernando Pires, Tom Radford  
**Contributors / Colaboradores** Nick Aitken, Gonzalo Aguado, Chris Burke, Mark Chaplin, Susan Forrester, Simon Hart, Daniel Huerta, Laurent Morel, Paul Murphy, Anthony Naughton, Sean O'Flaherty, José Nuno Pimentel, Paul Saffer  
**Production manager / Jefa de producción** Aleksandra Sersniova  
**Production assistant / Ayudante de producción** Emily Meikle  
**Translation / Traducción** Elena Ureña y Carlos Montilla para Libero Language Lab  
**Photography / Fotografías** FC Barcelona, Getty Images, Győri ETO FC, Inter FS, Sporting CP, Sportsfile, UEFA

Designed and produced by TwelfthMan on behalf of UEFA.  
Diseñado y producido por TwelfthMan en nombre de la UEFA.

©UEFA 2018. All rights reserved. The UEFA word, the UEFA logo and all marks related to UEFA and competitions are protected by trade marks and/or copyright of UEFA. No use for commercial purposes may be made of such trade marks.

©UEFA 2018. Reservados todos los derechos. La palabra UEFA, el logotipo de la UEFA y todas las marcas relacionadas con la UEFA y las competiciones están protegidas por las marcas comerciales y/o el copyright de la UEFA. Queda prohibido el uso de dichas marcas para fines comerciales.



## Big shot

Goalkeeper Jesús Herrero looks to the heavens as Inter FS celebrate their 7-0 triumph against Sporting Clube de Portugal in the 2017 UEFA Futsal Cup final.

## La imagen

El portero Jesús Herrero alza la vista al cielo durante la celebración de la victoria por 7-0 de su equipo, el Inter FS, contra el Sporting Clube de Portugal en la final de la UEFA Futsal Cup 2017.

# # EQUAL GAME

'EVERYONE SHOULD BE ABLE TO ENJOY FOOTBALL. NO MATTER WHO YOU ARE, WHERE YOU'RE FROM OR HOW YOU PLAY.'



RESPECT

EQUALGAME.COM



## Welcome to the finals

*Bienvenidos a la fase final*



These are exciting times for futsal, and its main European club competition, the UEFA Futsal Cup, is being enhanced as part of UEFA's vision to ensure that futsal continues to grow in popularity in the years to come.

Welcome to Zaragoza for the 2017/18 UEFA Futsal Cup finals, and the climax to another exciting season in a competition that continues to grow and prosper. This growth is certain to be accelerated as a result of UEFA's decision to rename the competition the UEFA Futsal Champions League from next season. We are convinced that this will raise the competition's profile, and increase public awareness of European club futsal.

Alongside this comes a revamping of the Futsal EURO, with future final tournaments featuring 16 teams and taking place every four years from 2022, while new women's and youth national team competitions are being launched in 2019. These innovative steps mean that futsal is moving into a bright and optimistic tomorrow.

The latest UEFA Futsal Cup finals will highlight the sustained progress of the sport. The finals are being staged at the impressive Pabellón Príncipe Felipe in Zaragoza – an ideal setting, given Spain's standing on the European futsal scene. Certainly, fans can expect memorable entertainment provided by the finalists, holders Inter FS, two-time winners FC Barcelona, last season's runners-up Sporting Clube de Portugal and Hungary's first semi-finalists Győri ETO FC. The best of luck to this quartet – and may the best team win!

**Aleksander Čeferin**  
UEFA President

Vivimos tiempos apasionantes para el futsal. La UEFA está reforzando su máxima competición europea de clubes, la UEFA Futsal Cup, en su empeño por estimular y fomentar la popularidad de este deporte en los años venideros.

Bienvenidos a Zaragoza para la fase final de la UEFA Futsal Cup 2017/18, el colofón de otra temporada emocionante de una competición que no deja de crecer y prosperar, un crecimiento que se acelerará como resultado de la decisión de la UEFA de cambiar el nombre de la competición por el de UEFA Futsal Champions League a partir de la próxima temporada. Estamos convencidos de que la nueva denominación otorgará más relevancia a la competición e incrementará el conocimiento que el gran público tiene del futsal europeo de clubes.

También estamos renovando la Futsal EURO, con la ampliación de sus fases finales a 16 selecciones y la disputa de la competición cada cuatro años a partir de 2022. Además, en 2019 se presentarán nuevas competiciones para selecciones nacionales femeninas y juveniles. Todas estas innovaciones situarán el futsal en la senda de un futuro realmente prometedor.

Esta nueva edición de la UEFA Futsal Cup pondrá de relieve los progresos constantes que está experimentando este deporte. La fase final se celebrará en el impresionante Pabellón Príncipe Felipe de Zaragoza, un lugar ideal dada la relevancia de España en los escenarios europeos del futsal. Sin duda alguna, los aficionados disfrutarán del espectáculo memorable que proporcionarán los finalistas: el Inter FS, defensor del título; el FC Barcelona, bicampeón de la competición; el Sporting Clube de Portugal, subcampeón de la pasada temporada; y el Győri ETO FC, primer equipo húngaro que alcanza unas semifinales. A los cuatro les deseo toda la suerte del mundo. ¡Que gane el mejor!

**Aleksander Čeferin**  
Presidente de la UEFA

# WE CARE ABOUT FUTSAL.

SLOVENIA 2018

UEFA FUTSAL EURO

SLOVENIA 2018

UEFA FUTSAL EURO

SLOVENIA 2018

WWW.MONDOWORLDWIDE.COM

LJUBLJANA

MONDO WWW.MONDOWORLDWIDE.COM MONDO

**IN 2006 MONDO STARTED A FRUITFUL COOPERATION TO DEVELOP FUTSAL SYSTEMS FOR HIGH-LEVEL COMPETITIONS. WE HAVE CONTRIBUTED TO A LONG SERIES OF SUCCESSFUL EVENTS WORLDWIDE.**

- UEFA Futsal EURO 2007 Porto, Portugal
- UEFA Futsal Cup Finals 2008 Moscow, Russia
- UEFA Futsal Cup Finals 2009 Ekaterinburg, Russia
- UEFA Futsal EURO 2010 Budapest & Debrecen, Hungary
- UEFA Futsal Cup Finals 2010 Lisbon, Portugal
- UEFA Futsal Cup Finals 2011 Almaty, Kazakhstan
- UEFA Futsal EURO 2012 Zagreb & Split, Croatia
- UEFA Futsal Cup Finals 2012 Lleida, Spain

- UEFA Futsal Cup Finals 2013 Tbilisi, Georgia
- UEFA Futsal EURO 2014 Antwerpen, Belgium
- UEFA Futsal Cup Finals 2014 Baku, Azerbaijan
- UEFA Futsal Cup Finals 2015 Lisbon, Portugal
- UEFA Futsal EURO 2016 Belgrade, Serbia
- UEFA Futsal Cup Finals 2016 Guadalajara, Spain
- UEFA Futsal Cup Finals 2017 Almaty, Kazakhstan
- UEFA Futsal EURO 2018 Ljubljana, Slovenia



## MONDO

OFFICIAL FLOORING SUPPLIER OF UEFA FUTSAL CUP FINALS 2018  
[WWW.MONDOWORLDWIDE.COM](http://WWW.MONDOWORLDWIDE.COM)



## Welcome to Spain

*Bienvenidos a España*



The Royal Spanish Football Federation (RFEF) is delighted to welcome the four participating clubs, the organisers and fans to the latest edition of the UEFA Futsal Cup finals.

Four excellent teams will be contesting this great competition, two of them Spanish: Inter FS and FC Barcelona. Inter are the defending champions and have won the tournament four times, while Barcelona are two-time winners. Two of the finest teams in Spain and the world, they are both a regular presence in major competitions. In this season's UEFA Futsal Cup finals they will be joined by two other excellent teams: Győr of Hungary and Sporting CP of Portugal.

The eyes of the futsal world will be on the Pabellón Príncipe Felipe in Zaragoza, which will provide a superb setting for the finals. The RFEF has every confidence that we will enjoy an excellent and well-organised sporting spectacle, one that will provide a stage for the sporting values that have helped to make futsal so popular around the world, not least in our country.

We are sure that this latest edition of the UEFA Futsal Cup finals will be a great success, the credit for which belongs to the organisers, the participating clubs and the fans. Our very best wishes to them all.

**Royal Spanish Football Federation**

La Real Federación Española de Fútbol agradece la oportunidad de saludar a los cuatro clubes finalistas, a los organizadores y a los aficionados que van a participar en esta nueva edición de la fase final de la UEFA Futsal Cup.

Entre estos cuatro excelentes equipos que han llegado a esta fase final se encuentran dos españoles: el Inter FS, poseedor de cuatro títulos de la UEFA Futsal Cup y actual campeón; y el FC Barcelona, que ha alzado el trofeo en dos ocasiones. Se trata de dos de los mejores equipos de nuestro país y del mundo que, de forma habitual, son protagonistas en las grandes citas, como ocurre en esta fase final, donde se van a medir a otros dos grandes rivales, el Győr húngaro y el Sporting de Portugal.

El espléndido escenario elegido, el Pabellón Príncipe Felipe de Zaragoza, se convertirá durante estos días en el centro de atención para los aficionados al futsal. Desde la RFEF estamos convencidos de que vamos a disfrutar de un gran espectáculo deportivo y organizativo, que integra los valores que han llevado al futsal a alcanzar la popularidad de que goza en todo el mundo, y especialmente en nuestro país.

A buen seguro que esta nueva edición de la competición será todo un éxito, gracias al empeño y al buen hacer de sus organizadores, de los clubes participantes y de las aficiones, a quienes hacemos llegar nuestros mejores deseos.

**Real Federación Española de Fútbol**



## A warm welcome to Europe. All of it.

We are a global company with more than 1,200 locations at airports, train stations and in neighbourhoods in more than 40 countries throughout Europe. So whether you are planning a weekend getaway, a family holiday or a business trip, we have the vehicle you need for your journey.

Reserve today at [enterprise.eu](http://enterprise.eu)



©2018 Enterprise Rent-A-Car. H04292 03.18



## Welcome to Zaragoza

*Bienvenidos a Zaragoza*



As everybody knows, futsal is one of the most popular sports in Spain. Here in Zaragoza, we are proud of the large number of people of all ages who play futsal; many of them on the outdoor courts found in neighbourhoods across the city. We have an inexhaustible supply of players and fans, who this year in particular are enjoying the impressive performances and results of AD Sala 10 de Zaragoza in the Spanish top flight.

Sport is a hallmark of our city. Zaragoza is recognised for its love of sports at all levels, and for its ability to organise major events such as this. Accordingly, it is a great joy for us to host the UEFA Futsal Cup finals. I am certain that it will be an organisational success and that we will enjoy a magnificent atmosphere in our Pabellón Príncipe Felipe.

I offer a warm welcome to everyone who visits Zaragoza for this event. Our city stands out not only for its love of sport, but also for its rich artistic, cultural and gastronomic heritage, and for the hospitality and good nature of its people. I wish you all a pleasant stay.

**Pedro Santistevé Roche**  
Mayor of Zaragoza

Como todo el mundo sabe, el futsal es uno de los deportes más populares en España. En concreto, aquí en Zaragoza, nos sentimos orgullosos de la enorme cantidad de personas de todas las edades que juegan al futsal; muchas de ellas, en las pistas al aire libre repartidas por todos los barrios de la ciudad. Poseemos un inagotable caudal de jugadores y aficionados, quienes, especialmente este año, están disfrutando de las impresionantes actuaciones y magníficos resultados del AD Sala 10 de Zaragoza en la primera división de la liga nacional.

El deporte es una de las señas de identidad de nuestra ciudad. Zaragoza es famosa por su amor a los deportes de todos los niveles y categorías, y por su capacidad para organizar grandes acontecimientos deportivos como este. Por lo tanto, para nosotros es un placer y una satisfacción enormes albergar la fase final de la UEFA Futsal Cup. Estoy convencido de que la organización será un gran éxito y de que disfrutaremos de un ambiente magnífico en nuestro Pabellón Príncipe Felipe.

Quiero ofrecer una cordial bienvenida a todo aquel que visite Zaragoza con motivo de esta competición. Nuestra ciudad destaca no solo por su amor al deporte, sino también por la riqueza de su patrimonio artístico, cultural y gastronómico, y por la hospitalidad, amabilidad y simpatía de su gente. Les deseo a todos una agradable estancia.

**Pedro Santistevé Roche**  
Alcalde de Zaragoza

# Match schedule

## Calendario de partidos

### FIXTURES EMPAREJAMIENTOS

20 April / 20 de abril

### SEMI-FINALS SEMIFINALES

Győri ETO FC v Sporting Clube de Portugal 18.00CET  
Inter FS v FC Barcelona 21.00CET

22 April / 22 de abril

### THIRD-PLACE PLAY-OFF PARTIDO POR EL TERCER PUESTO

17.00CET

### FINAL FINAL

20.00CET



Pabellón Príncipe Felipe / Pabellón Príncipe Felipe  
Capacity 10,700 / Aforo para el torneo: 10 700

### MATCH OFFICIALS / ÁRBITROS DE LOS PARTIDOS

Ondřej Černý (CZE), Angelo Galante (ITA), Bogdan Sorescu (ROU), Saša Tomić (CRO)

## Head to head

### Emparejamientos directos

There have only been three matches between these four teams at previous UEFA Futsal Cup final tournaments. Inter beat Sporting in last season's final, and Barcelona have twice won semi-finals against the Portuguese side – 5-1 in their title-winning 2012 campaign and 5-3 in 2015. Sporting defeated semi-final opponents Győr in the elite round in 2011/12, 2013/14 and 2016/17.

Tan solo se han producido tres emparejamientos directos entre estos cuatro equipos en anteriores fases finales de la UEFA Futsal Cup. El Inter se impuso al Sporting en la final de la pasada temporada, y el Barcelona ha derrotado al equipo portugués en dos ocasiones en semifinales: por 5-1 de camino al título en 2012, y por 5-3 en 2015. El Sporting venció a su rival de semifinales, el Győr, en la ronda élite en 2011/12, 2013/14 y 2016/17.



Pola (left) holds off Fortino in the 2017 final  
Pola (izq.) contiene a Fortino en la final de 2017

## New era

### Una nueva era

Whoever lifts the trophy here in Zaragoza will be leaving their mark on the competition in more ways than one. As well as writing their name on the roll of honour, the victors will also be the last team to win it in its current guise, as from 2018/19 the UEFA Futsal Cup will be known as the UEFA Futsal Champions League.

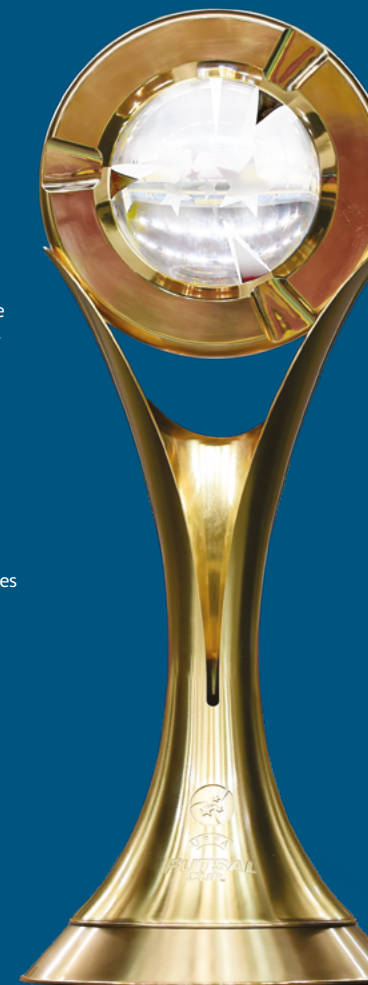
Changes to the competition system were implemented this season, with the main round expanded to 32 clubs and access for the top three-ranked nations (Russia, Spain and Portugal) increased to two representatives. The fourth-ranked nation, Italy, also received a second berth as the champions, Inter FS, were already qualified via a top-three league.

"This new format is more competitive, that's for sure, and greater competitiveness is better for the sport, for the players and for the technical teams that have to think more and work harder," Sporting's Pedro Cary said.

El club que triunfe en Zaragoza dejará su huella en la competición por muchas razones. El campeón, además de inscribir su nombre en el cuadro de honor, se convertirá en el último equipo que conquiste el torneo en su actual formato, pues, a partir de la temporada 2018/19, la UEFA Futsal Cup pasará a llamarse UEFA Futsal Champions League.

Esta temporada se han introducido cambios en el sistema de competición, como la ampliación de la ronda principal a 32 clubes y el incremento de acceso a dos representantes para las tres primeras naciones en el ranking de coeficientes (Rusia, España y Portugal). La nación que ocupa el cuarto puesto en la clasificación, Italia, también recibió un segundo pase automático, dado que el Inter FS español, actual campeón, se clasificó a través de las tres mejores ligas.

"El nuevo formato es más competitivo, sin lugar a dudas, y una mayor competitividad redunda en beneficio del deporte, de los jugadores y de los equipos técnicos, que tienen que pensar más y trabajar con más intensidad", ha declarado Pedro Cary, del Sporting.



## Win a match ball

### Gane un balón del partido



For a chance to win an official 2018 UEFA Futsal Cup final ball, sign up to [uefaprogrammes.com](http://uefaprogrammes.com) – the home of UEFA's official club final programmes, including the 2018 UEFA Champions League.

Para tener la oportunidad de ganar un balón oficial de la fase final de la UEFA Futsal Cup 2018, inscribese en [uefaprogrammes.com](http://uefaprogrammes.com), el centro de los programas oficiales de las fases finales de clubes de la UEFA, incluida la UEFA Champions League 2018.

# Road to Zaragoza

## El camino a Zaragoza

*We crunch the numbers from the 120 qualifying matches that determined the four semi-finalists*

A record 56 clubs from an unprecedented 52 national associations took part in qualifying, with Northern Ireland represented for the first time by Belfast United. Qualifying consisted of three rounds – preliminary, main and elite – with the 24 clubs boasting the highest coefficients given byes to the main round. For the first time, four nations (Russia, Spain, Portugal and Italy) entered two clubs and no teams received byes to the elite round.

## Presentamos las estadísticas de los 120 partidos de clasificación de los que salieron los cuatro semifinalistas

En las rondas de clasificación participaron 56 clubes, todo un récord, procedentes de 52 federaciones nacionales, otra cifra sin precedentes. Irlanda del Norte debutó en la competición, representada por el Belfast United. La clasificación se dividió en tres rondas: preliminar, principal y élite, y los 24 clubes con los coeficientes más altos recibieron el pase automático a la ronda principal. Por primera vez en la historia, cuatro naciones (Rusia, España, Portugal e Italia) enviaron dos clubes a la competición y ningún equipo obtuvo el pase automático a la ronda élite.

**854** Goals scored  
*Goles marcados*

**7.1** Average per match  
*Promedio por partido*

**12** Leading scorer  
*Máximo goleador*  
Halim Selmanaj (Liburni)


## Attempts on target

### Disparos entre los palos

Michal Seidler	Bielsko-Biala	32
Guilherme	Jahn Regensburg	28
Marijo Aladžić	Mostar	27
Mohamed Attaibi	't Knooppunt	26
Álex	Győr	25

**6** Assists  
*Asistencias*  
Radim Záruba (Slovan Bratislava)  
Alexandre Moraes (Kairat)  
Celino Alves (St Andrews)  
Humberto Honorio (Luparense)  
Adolfo Salas (Pescara)

**3** Győr reached the semi-finals despite losing three of their six qualifiers. El Győr ha alcanzado las semifinales a pesar de haber perdido tres de los seis clasificatorios disputados.



## Goal times

### Tiempos de los goles



**0** For the first time since 2011, there is no Russian side in the semi-finals. Por primera vez desde 2011, no hay ningún equipo ruso en semifinales.

**9** Most matches played by Dutch side 't Knooppunt, the only team to progress from the preliminary round to the elite round. El 't Knooppunt holandés ha disputado más partidos que nadie en esta Copa, pues fue el único equipo de los jugadores la ronda preliminar que logró progresar hasta la ronda élite.



**26** Inter were the highest scorers of the four semi-finalists, averaging 4.33 goals per game.

El Inter se ha convertido en el equipo más goleador de los cuatro semifinalistas, con un promedio de 4.33 goles por partido.

**21** Number of sides making their competition debut this season.

Número de equipos que han debutado en la competición esta temporada.

**1** Of the final four, Inter and Barcelona conceded the fewest goals – just six in six games – at an average of one per game.

De los cuatro últimos contendientes, el Inter y el Barcelona son los que han encajado menos goles: solamente seis en seis partidos; es decir, un promedio de un gol por partido.

**0.83** Belgium's Halle-Gooik had the meanest defence, conceding just five goals in six games at an average of 0.83 per game. El Halle-Gooik belga ha contado con la defensa más hermética. Los cinco goles encajados en seis partidos arrojan un promedio de 0,83 por partido.

**17** Number of times the 2018 semi-finalists have reached the final four since 2007, including this year (Inter 6, Sporting 5, Barcelona 5, Győr 1). Son las veces que los actuales semifinalistas han disputado una fase final desde 2007, incluida la de este año (Inter 6, Sporting 5, Barcelona 5, Győr 1).





FACT FILE	Formed	Best performance WINNERS	Domestic leagues titles	FICHA TÉCNICA	Fundado en	Mejor resultado	Títulos de liga nacionales
	<b>1977</b>	2004, 2006, 2009, 2017	<b>12</b>		<b>1977</b>	<b>CAMPEÓN</b>	2004, 2006, 2009, 2017



## PLAYER STATISTICS / ESTADÍSTICAS DE LOS JUGADORES

Goalkeepers Porteros	Nationality Nacionalidad	Born Fecha de nacimiento	Qualifying Apps/Goals*	Competition Apps/Goals**
1 Jesús Herrero	ESP	04/11/1986	6/0	28/1
15 Álex González	ESP	14/05/1989	5/0	15/0
<b>Outfield players</b> Jugadores de campo				
2 Ortiz	ESP	03/10/1983	6/3	28/7
3 Humberto	BRA	24/11/1986	0/0	9/2
5 Bebe	ESP	28/05/1990	6/1	9/2
6 Daniel Shiraiishi	BRA	16/02/1986	6/1	16/3
7 Pola	ESP	26/06/1988	6/2	22/8
8 Solano	ESP	26/08/1991	6/2	6/2
10 Ricardinho	POR	03/09/1985	5/4	47/45
11 Bruno Taffy	BRA	30/03/1990	6/1	9/2
12 Borja	ESP	19/08/1992	3/0	19/9
13 Gadeia	BRA	14/06/1988	6/6	8/7
14 Rafael	BRA	16/06/1983	6/1	17/7
19 Elisandro	BRA	11/12/1986	6/4	6/4



Inter's Ortiz in action  
Ortiz, del Inter, en plena jugada

Visit UEFA.com for the final tournament squad  
Visita UEFA.com para consultar la lista de convocados para la fase final  
\*Part./goles en los clasificatorios \*\*Part./goles en la competición

## TITLE DEFENCE

The Madrid giants beat Sporting 7-0 in last season's final to clinch their record fourth European title, and they can now make it five in Zaragoza after winning all six of their qualifying games. They defeated two-time winners Kairat Almaty in last season's semi-finals and beat them again in qualifying this time to top their elite round group. Portuguese talisman Ricardinho heads Inter's all-star cast, which also includes Spanish stalwarts Jesús Herrero and Ortiz, who were both in the side that clinched Inter's third title in 2009. Bebe, Pola, Gadeia and Elisandro, an exciting Brazilian pivot signed in the summer from SL Benfica, are also standout performers. Inter have stamped their mark on this competition. They have won the title twice more than anyone else and their 57 wins in 66 games is 13 more than their nearest rival. Can they now complete the first successful title defence since Playas de Castellón FS in 2003?

## LA DEFENSA DEL TÍTULO

El coloso madrileño se impuso al Sporting por 7-0 en la final de la pasada temporada para alzar su cuarto trofeo de Europa, todo un récord. En Zaragoza podría ampliar su registro a cinco títulos, después de haber conseguido el pleno de victorias en los seis clasificatorios que ha disputado. El Inter acabó primero de grupo en la ronda élite tras imponerse al bicampeón Kairat Almaty, equipo al que ya había derrotado en las semifinales de la pasada temporada. El portugués Ricardinho encabeza una plantilla cuajada de estrellas, donde también destacan con fuerza dos incondicionales de la selección española, Jesús Herrero y Ortiz, ambos integrantes del equipo que conquistó el tercer título del Inter en 2009. Bebe, Pola, Gadeia y Elisandro, un fascinante pivó brasileño fichado en verano del SL Benfica, figuran entre las grandes bazas del club. El Inter ha dejado su huella en la UEFA Futsal Cup, donde ha ganado el doble de títulos que ningún otro participante y ha registrado 57 victorias en 66 partidos, 13 más que su rival más inmediato en esta estadística. ¿Se convertirá en el primer equipo que defiende con éxito el título desde que el Playas de Castellón FS consiguió la gesta en 2003?

## COACH / ENTRENADOR



**JESÚS VELASCO**  
DATE OF BIRTH /  
FECHA DE NACIMIENTO  
02/01/1967

Appointed by Inter in 2012 after 20 years of coaching experience in Spain and Italy, Velasco has led the club to four straight Liga titles and 2017 UEFA Futsal Cup success.

Velasco accedió al cargo de entrenador del Inter en 2012, tras 20 años de experiencia técnica en clubes de España e Italia, y ha conseguido para el club cuatro títulos de liga consecutivos y el triunfo en la UEFA Futsal Cup de 2017.

## QUALIFYING RESULTS / RESULTADOS EN LA CLASIFICACIÓN

### Main round Group 2 / Grupo 2 de la ronda principal

	P	W	D	L	F	A	Pts
Inter FS	3	3	0	0	12	2	9
ISK Dina Moskva	3	2	0	1	7	7	6
Braga/AAUM	3	1	0	2	5	8	3
SD Brezje Maribor*	3	0	0	3	5	12	0

\*Tournament hosts / Anfitrión del torneo

Inter 4-1 Braga/AAUM, Maribor 2-5 Dina, Dina 0-4 Inter, Maribor 2-3 Braga/AAUM, Braga/AAUM 1-2 Dina, Inter 4-1 Maribor

### Elite round Group D / Grupo D de la ronda élite

	P	W	D	L	F	A	Pts
Inter FS*	3	3	0	0	14	4	9
Kairat Almaty	3	2	0	1	12	8	6
Braga/AAUM	3	1	0	2	9	16	3
FC Deva	3	0	0	3	8	15	0

\*Tournament hosts / Anfitrión del torneo

Kairat 5-2 Deva, Inter 7-0 Braga/AAUM, Braga/AAUM 1-4 Kairat, Inter 2-1 Deva, Deva 5-8 Braga/AAUM, Kairat 3-5 Inter



Ricardinho believes Inter will benefit from staying in Spain  
 Ricardinho cree que al Inter le beneficiará jugar la fase final en España

# History maker

## Un astro para la historia

Ricardinho was the star of the show as Inter FS lifted the UEFA Futsal Cup in Almaty last season. He scored four times, including two in the final victory against Sporting. As his side now look to become the first team to retain the title since 2003, he says the challenge is tougher than ever – especially with local pride now also at stake.

**We know it gets harder and harder.** People are going to see us as the team to beat. We've won the Liga four years in a row, secured three Copas and been in the Futsal Cup finals three times in a row.

**Last year we made history.** Ortiz's goal from the semis [against Kairat] stands out. It came at a time when we were suffering against the home team. That goal gave us life and the final then went perfectly. The year before, we'd lost at home [in the final to Ugra] when everything was in our favour, but we just couldn't do it.

**It will be a really good final four,** with four very strong teams. I want to congratulate Győr, who have shown that anything is possible, even if you're not the biggest name. Sporting have shown they're really strong again and that they want to win the trophy.

**Barça are powerful.** Dyego and Ferrao are game-changers, while keepers Paco Sedano and Juanjo always keep their side in the game. We know what we need to do. We've played a lot of games against them. We'll be focused on ourselves and the important thing is to not commit errors.

**Whenever we play in Spain we feel at home,** although Torrejon is our fortress. We don't have a long trip and that's good. But all sides will be ready and up for it. The important thing is that those who come to watch futsal enjoy themselves and get hooked on this sport.

Ricardinho fue la estrella del Inter FS que levantó la UEFA Futsal Cup en Almaty la pasada temporada. El portugués marcó cuatro goles, incluidos dos contra el Sporting en la victoria final. Ahora que su equipo parece encaminado a convertirse en el primero que defiende con éxito el título desde 2003, Ricardinho asegura que el reto es más difícil que nunca, y muy especialmente en esta ocasión, porque también está en juego el orgullo de competir en casa.

**Sabemos que cada vez es más difícil.** La gente nos considera el equipo a batir. Hemos ganado cuatro ligas consecutivas, hemos conquistado tres Copas y hemos competido en la fase final de la Futsal Cup tres veces seguidas.

**El año pasado hicimos historia.** Destacaría el gol de Ortiz en semifinales [contra el Kairat]. Se produjo justo cuando más estábamos sufriendo contra el equipo local, y nos sirvió para meternos de nuevo en la competición. Después de aquello, en la final todo nos salió perfecto. El año anterior habíamos perdido en casa [en el partido decisivo, contra el Ugra]. Lo teníamos todo de cara, pero no lo logramos.

**Disfrutaremos de una fase final realmente buena,** con cuatro equipos muy potentes. Quiero felicitar al Győr por haber demostrado que todo es posible aunque no seas un equipo grande. El Sporting ha dejado claro que sigue siendo realmente bueno y que sale a ganar el trofeo.

**Este Barça es formidable.** Dyego y Ferrao son jugadores desequilibrantes, y los porteros Paco Sedano y Juanjo mantienen a su equipo en todo momento dentro del partido. Sabemos lo que debemos hacer. Nos hemos enfrentado a ellos muchas veces. Nos concentraremos en nuestro juego. Lo importante es no cometer errores.

**En cualquier sitio de España nos sentimos en casa,** aunque Torrejon sea nuestro hogar. Por suerte, no tenemos que desplazarnos lejos. Sin embargo, todos los equipos llegarán perfectamente preparados para luchar por el título. Lo importante es que quienes vengán a ver los partidos se diviertan y se queden enganchados al futsal.



# FC Barcelona



FACT FILE	Formed	Best performance WINNERS	Domestic leagues titles	FICHA TÉCNICA	Fundado en	Mejor resultado CAMPEÓN	Títulos de liga nacionales
	1986	2012, 2014	3		1986	2012, 2014	3



## PLAYER STATISTICS / ESTADÍSTICAS DE LOS JUGADORES

Goalkeepers Porteros	Nationality Nacionalidad	Born Fecha de nacimiento	Qualifying Apps/Goals*	Competition Apps/Goals**
1 Paco Sedano	ESP	02/12/1979	6/0	29/2
12 Juanjo	ESP	19/08/1985	6/0	30/1
<b>Outfield players</b> Jugadores de campo				
2 Aicardo	ESP	04/12/1988	6/2	21/11
4 Marc Tolrà	ESP	27/01/1991	6/1	11/2
5 Léo Santana	BRA	27/03/1988	6/3	22/19
6 Joao Batista	BRA	08/04/1989	6/0	6/0
7 Dyego	BRA	05/08/1989	6/3	13/6
8 Adolfo	ESP	19/05/1993	6/2	6/2
9 Sergio Lozano	ESP	09/11/1988	0/0	19/13
10 Mario Rivillos	ESP	13/12/1989	6/0	22/13
11 Ferrao	BRA	29/10/1990	6/4	11/7
13 Joselito	ESP	01/03/1991	6/4	6/4
17 Rafa López	ESP	21/07/1989	6/1	6/1
77 Esquerdinha	RUS	18/11/1985	3/3	13/13



Dyego scored twice against Pescara  
Dyego anotó dos goles contra el Pescara

Visit UEFA.com for final tournament squad  
Visita UEFA.com para consultar la lista de convocados para la fase final  
\*Part./goles en los clasificatorios \*\*Part./goles en la competición

## AIMING HIGH

Two-time champions Barcelona have made it past the elite round for the fifth occasion in as many attempts and return to the final four for the first time since 2015, when they were beaten in the final. They cruised through qualifying this time with five wins and a draw, and will be delighted to be playing the finals on home soil, having never been beaten in the eight UEFA Futsal Cup fixtures they have played in Spain. That includes their debut triumph in Lleida six years ago. Goalkeeper Paco Sedano and Sergio Lozano remain from that victory and they have since been joined by a wealth of Spanish futsal talent including Mario Rivillos – who arrived last summer from Inter – Joselito, Adolfo and Marc Tolrà. Brazilian Léo Santana, who helped Kairat Almaty beat Barcelona in that 2015 final, and Russian international Esquerdinha add further depth.

## APUNTANDO MUY ALTO

El bicampeón Barcelona, que ha superado la ronda élite por quinta vez en otros tantos intentos, regresa a la fase final por primera vez desde 2015, año en el que cayó derrotado en el partido decisivo. En esta ocasión ha avanzado imparable por la clasificación, con cinco victorias y un empate, y sin duda estará encantado de disputar el torneo en su propio país, pues no ha conocido la derrota en ninguna de las ocho eliminatorias de la UEFA Futsal Cup que ha jugado en España. Entre ellas se incluye su primer triunfo en la competición, conseguido en Lleida hace seis años. El portero Paco Sedano y Sergio Lozano son los dos únicos integrantes de aquel Barcelona triunfal que siguen en el equipo, a los que se ha unido desde entonces todo un caudal de talentos del futsal español, como Mario Rivillos (llegado al club el verano pasado procedente del Inter), Joselito, Adolfo y Marc Tolrà. El brasileño Léo Santana, quien contribuyó a la victoria del Kairat Almaty sobre el Barcelona en la final de 2015, y el internacional ruso Esquerdinha añaden profundidad a su banquillo.

## COACH / ENTRENADOR



ANDREU PLAZA  
DATE OF BIRTH /  
FECHA DE NACIMIENTO  
27/09/1958

Plaza joined the Barcelona youth set-up from FS Santa Coloma in 2011. He coached the B team then stepped up to the seniors when Marc Carmona's 12-year reign ended in 2016.

Plaza ingresó en el cuerpo técnico de la cantera del Barcelona, procedente del FS Santa Coloma, en 2011. Entrenó al filial azulgrana hasta que, en 2016, tomó las riendas del equipo absoluto cuando Marc Carmona puso fin a su etapa de 12 años como entrenador del club.

## QUALIFYING RESULTS / RESULTADOS EN LA CLASIFICACIÓN

### Main round Group 4 / Grupo 4 de la ronda principal

	P	W	D	L	F	A	Pts
FC Barcelona	3	2	1	0	12	3	7
Luparense C/5*	3	1	2	0	10	5	5
Győri ETO FC	3	1	0	2	6	16	3
FK EP Chrudim	3	0	1	2	6	10	1

\*Tournament hosts / Anfitrión del torneo

Barcelona 7-0 Győr, Luparense 2-2 Chrudim, Chrudim 0-2 Barcelona, Luparense 5-0 Győr, Győr 6-4 Chrudim, Barcelona 3-3 Luparense

### Elite round Group A / Grupo A de la ronda élite

	P	W	D	L	F	A	Pts
FC Barcelona	3	3	0	0	12	3	9
KMF Ekonomac Kragujevac	3	2	0	1	14	9	6
Pescara*	3	1	0	2	13	9	3
ZVV 'T Knoopppunt	3	0	0	3	4	22	0

\*Tournament hosts / Anfitrión del torneo

Barcelona 6-0 Knoopppunt, Pescara 3-5 Ekonomac, Ekonomac 2-3 Barcelona, Pescara 9-1 Knoopppunt, Knoopppunt 3-7 Ekonomac, Barcelona 3-1 Pescara



Barcelona goalkeeper Paco Sedano is hoping to add more silverware to his impressive collection

Paco Sedano, portero del Barcelona, aspira a añadir más trofeos a su ya impresionante vitrina

## Paco Sedano, portero del Barcelona, sabe qué se siente al levantar el trofeo en casa

“Uno de los mejores ambientes que he conocido”. Así recuerda Paco Sedano la atmósfera que se respiraba en el interior del Pavelló Barris Nord de Lleida cuando el Barcelona ganó su primera UEFA Futsal Cup en 2012.

Seis años después, el portero del Barcelona confía en disfrutar de un ambiente parecido en el Pabellón Príncipe Felipe, donde tratará de sumar un título más a un palmarés en el que ya figuran una Copa Mundial de Futsal de la FIFA, dos trofeos de la UEFA Futsal EURO y dos medallas de campeón de la UEFA Futsal Cup. “En España conocemos bien el balón y el terreno de juego”, afirma este experto guardameta, de 38 años de edad. “Jugamos en casa, y vienen a animarnos nuestros seguidores y nuestras familias”.

El internacional español sabe bien qué necesita un Barcelona que ha sido “más regular” esta temporada que la anterior. “La clave está en ser eficaces. Aunque queremos desplegar un juego atractivo, si no encajamos goles tenemos solventada la mitad de la contienda. En la liga, dar un mal pase y que te metan un gol no supone un gran problema. Sin embargo, en estos niveles, la presión es máxima. Aquí es donde se ve a los grandes jugadores”.

De hecho, en esta competición se verán muchos jugadores excelentes. El Inter “ha fichado muy bien” y llega “mucho más fuerte” que el año pasado. También el Sporting “cuenta con una de las mejores plantillas de su historia”. En cuanto al Győr, lo dirige un antiguo compañero de Sedano, Javi Rodríguez. “Tenía un gran carisma como jugador y no lo ha perdido como entrenador”.

Pase lo que pase en Zaragoza, Sedano seguirá con los pies en el suelo. El portero dedica un día a la semana a trabajar en un club deportivo con personas afectadas de parálisis cerebral y otras discapacidades intelectuales. “Llegas allí y se te olvidan todos los problemas cuando ves a esas personas que pasan tantas dificultades cada día”, asegura. “Son muy valientes y te transmiten su coraje. Su alegría y sus ganas de progresar son contagiosas”.

**Paco Sedano celebra con Torras after Barcelona's third goal in the 2012 final victory against FC Dynamo**

Paco Sedano celebra con su compañero Torras el tercer gol del Barcelona en la victoria sobre el FC Dynamo en la final de la UEFA Futsal Cup 2012



# Home comforts

Como en casa, en ningún sitio

## Barcelona's Paco Sedano knows all about lifting the trophy on home soil

“One of the best atmospheres I've known” is how Paco Sedano remembers the feeling inside Lleida's Pavelló Barris Nord when Barcelona won their first UEFA Futsal Cup in 2012.

Six years on, the Barcelona goalkeeper is hoping for something similar at the Pabellón Príncipe Felipe as he looks to add more silverware to a collection already including one FIFA Futsal World Cup, two UEFA Futsal EURO and two UEFA Futsal Cup winners' medals. “Playing in Spain, we know the ball and the court,” says the experienced 38-year-old. “Everything is familiar for us and we'll also have our fans and families coming.”

The Spain international is also familiar with what is required from a Barcelona side who have been “more consistent” this season than last. “The key is to be

efficient. We want to play in a lovely style, but not conceding goals is half the battle. In the league, if you play a bad pass and concede, it's not a problem, but at this level the pressure's at a maximum. Here's where you see who the real players are.”

There will be plenty of those on show. Inter “have signed very well” and are “even stronger” than last year. Sporting, similarly, “have one of the best squads in their history”. As for Győr, they have Sedano's old team-mate Javi Rodríguez. “He had this great charisma and he has that too as a coach.”

Whatever happens in Zaragoza, Sedano will not get carried away. He spends one day a week working at a sports club for people with cerebral palsy and other intellectual disabilities. “You go there and all the problems you might have just go away,” he says. “You see people with so many difficulties on a daily basis, and you see their courage and they transmit it to you. Their cheerfulness and desire to improve is contagious.”

# Portugal hit new high

Portugal alcanza nuevas cotas

*Led by the inspirational Ricardinho, Portugal claimed their first UEFA Futsal EURO title in Slovenia in February. Here we look back at some of the key moments from a thrilling tournament*

## RICARDINHO'S RABONA

As ever, all eyes were on Ricardinho – and the Portugal captain delivered at the earliest opportunity. He had already set up two goals to put Portugal 2-1 up against Romania when he received the ball on the edge of the box, turned and produced a rabona finish to set his side on their way to a 4-1 victory.

## FRANCE'S SUPERB DEBUT

While Spain were starting a bid to win an eighth Futsal EURO in the 11th edition, France had made the finals for the first time and were tipped for a big defeat as they opened against the holders. Instead, Les Bleus went for it, and led 1-0, 2-1 and, for 35 seconds, 4-2. Spain came back to draw, eventually going through at France's expense, but the 4-4 result was still a sensation.

## SLOVENIA SHOCK ITALY

A good run by the hosts always lifts a tournament, but the omens were not promising when Slovenia surrendered a two-goal lead in their opening game to draw with Serbia. That meant they needed a result against Italy, who had never failed to get past a Futsal EURO group stage. The Azzurri took an early lead, but the home crowd were in fervent mood and, as always, Slovenia's inspirational captain Igor Osredkar rose to the occasion. He equalised in the second half before winning it with 65 seconds left to send 10,342 delirious fans home happy.



Portugal celebrate their triumph at the 2018 UEFA Futsal EURO  
Los jugadores de Portugal celebran su triunfo en la UEFA Futsal EURO 2018



Spain's Joselito tussles with Souheil Mouhoudine of France as their teams shared the honours in a remarkable 4-4 draw  
Joselito, en pleno duelo con Souheil Mouhoudine durante el apasionante partido entre España y Francia saldado con empate a 4-4

*Liderada por el inspirador Ricardinho, Portugal conquistó su primer título de la UEFA Futsal EURO en Eslovenia el pasado mes de febrero. A continuación repasamos algunos de los momentos decisivos de una competición apasionante*

## LA RABONA DE RICARDINHO

Como siempre, el capitán de Portugal, Ricardinho, acaparó toda la atención y no dudó en deleitar a la afición a la primera oportunidad. Después de haber creado los dos primeros goles del partido contra Rumanía, y cuando Portugal iba ganando por 2-1, Ricardinho recibió un balón en la frontal del área, giró el cuerpo y remató de rabona para encarrilar a los suyos a una victoria por 4-1.

## EL SOBERBIO DEBUT DE FRANCIA

Mientras España empezaba su andadura con la esperanza de conquistar su octava Eurocopa de futsal en la 11ª edición de la competición, Francia debutaba en la fase final y parecía destinada a sufrir una abultada derrota contra la defensora del título en su primer partido. No obstante, Les Bleus salieron a por todas y se hicieron con una ventaja de 1-0, de 2-1 y, durante 35 segundos, de 4-2. España remontó hasta igualar el encuentro y al final pasó de ronda a expensas de Francia. Sin embargo, aquel empate a 4-4 causó sensación.

## ESLOVENIA DIO LA CAMPANADA CONTRA ITALIA

Una buena racha de los anfitriones siempre alegra una competición, pero las cosas no empezaron bien para Eslovenia cuando desperdició una ventaja de dos goles para acabar empatando con Serbia en el partido inaugural. Por consiguiente, los eslovenos necesitaban un resultado favorable contra Italia, una selección que siempre había



The Spain players line up before their country's flag at this year's UEFA Futsal EURO

Los jugadores de la selección española, alineados ante la bandera de su país en la UEFA Futsal EURO de este año

### O MÁGICO'S MOMENT

Ricardinho started Portugal's quarter-final with Azerbaijan three goals away from matching the all-time Futsal EURO record of 20 held by Russia great Konstantin Eremenko. An 8-1 win later, and Ricardinho's four goals had moved him into first place. "Everybody knows what Eremenko did in futsal so it's an amazing record," a beaming Ricardinho said.

### SENSATIONAL SEMI

Spain's semi-final with Kazakhstan had everything. Kazakhstan equalised three times in a 5-5 draw that went to extra time and was ultimately decided on penalties. But it was Kazakhstan's first goal to make it 2-2 which really stood out. A free-kick was played back to Kazakhstan's goalkeeper Higueta on the halfway line and he let fly with a shot that his opposite number Paco Sedano could do nothing about. The Spanish goalkeeper would have the last laugh as Spain won on spot kicks.

### PORTUGAL'S TRIUMPH

Despite that epic victory, Spain were to have the title snatched from them by Portugal. Ricardinho struck the fastest ever final goal in the opening minute, but Portugal

superado la fase de grupos en la Eurocopa de futsal. Los Azzurri se pusieron pronto por delante, pero el público local espoleó a su equipo y, como siempre, Igor Osredkar estuvo a la altura de la ocasión. El capitán de Eslovenia igualó el marcador en la segunda parte y, a falta de 65 segundos para el final, otorgó la victoria a los suyos y dio una alegría a los 10 342 aficionados que asistieron al encuentro.

### EL MOMENTO DE "O MÁGICO"

De camino al partido de cuartos de final entre Portugal y Azerbaiyán, Ricardinho se encontraba a tres tantos de igualar el récord goleador histórico de la UEFA Futsal EURO que poseía el ruso Konstantin Eremenko con 20 tantos. Al final del encuentro, Ricardinho había contribuido a la victoria por 8-1 de los suyos con cuatro goles, que lo habían convertido en el máximo goleador de las fases finales de todos los tiempos. "Todos sabemos lo que Eremenko hizo en el futsal, por eso mismo este récord es tan increíble", declaró un exultante Ricardinho.

### UNA SEMIFINAL SENSACIONAL

La semifinal que disputaron España y Kazajstán tuvo de todo. Kazajstán igualó el encuentro en tres ocasiones hasta

needed a late Bruno Coelho effort to force extra time. They then lost Ricardinho to injury for the additional ten minutes – and coped in style. Coelho, who himself had been helped off at half-time, stepped up for a ten-metre penalty with 55 seconds left and, after promising his captain he would, scored to clinch the title. Portugal winning a EURO final with their talismanic skipper sidelined through injury – sound familiar?

"I got injured and had to walk behind the goal in floods of tears," Ricardinho said. "Everyone was supporting and encouraging me – singing my name out of respect, of warmth, whether Portuguese, Spanish, or Slovenian. It will stay with me all my life.

"To win something with the national team is incredible. It's a different feeling. It brings the country to a standstill. The reception we got in Portugal was incredible. The president received us, there were so many people. It was as if it were the football side. It's something I'll never forget."



Igor Osredkar (above, right) shone for host nation Slovenia; Russia fans (below) cheered their team to third place in Ljubljana

Igor Osredkar (arriba, derecha) rayó muy alto en las filas de la selección anfitriona, Eslovenia. Con su entrega, los aficionados de Rusia (abajo) llevaron en volandas a su equipo hasta el tercer puesto en Liubliana



arañar el empate a 5-5 que abocó el partido a la prórroga y, en última instancia, a la tanda de penaltis. Sin embargo, lo más destacado fue el gol de Kazajstán que subió el 2-2 al marcador. Higueta, el portero kazajo, recibió sobre la medular un balón de falta botado hacia atrás y descerrajó un remate contra el que nada pudo hacer Paco Sedano. Sin embargo, el guardameta español rio el último, pues los suyos ganaron en los penaltis.

### EL TRIUNFO DE PORTUGAL

Pese a la épica victoria en semis, España terminaría perdiendo el título ante Portugal. Ricardinho anotó el gol más madrugador de la historia en una final cuando todavía no había transcurrido el primer minuto de juego, pero los portugueses tuvieron que echar mano a un tanto in extremis de Bruno Coelho para forzar la prórroga. Portugal perdió a Ricardinho por lesión durante el tiempo suplementario de diez minutos, pero el equipo supo aguantar bien en su ausencia. Coelho, quien también había contribuido al marcador en la segunda parte, se encargó de lanzar un doble penalti a falta de 55 segundos para el final y, tal y como había prometido a su capitán, batió la puerta rival para otorgar el título a los portugueses. Portugal ganó la final de una EURO después de que su emblemático capitán tuviera que abandonar el terreno de juego por lesión. ¿Les suena de algo?

"Me lesioné y tuve que abandonar el terreno de juego en un mar de lágrimas", declaró Ricardinho. "Todos me apoyaron y me animaron. Portugueses, españoles y eslovenos entonaron mi nombre por respeto y con afecto. Lo recordaré toda la vida".

"Ganar un trofeo con la selección nacional es sensacional. Es una sensación diferente. Todo el país se para. La acogida que recibimos en Portugal fue increíble. Nos recibió el presidente, y vino muchísima gente. Parecíamos la selección de fútbol. Nunca lo olvidaré".



FACT FILE	Formed	Best performance	Domestic leagues titles	FICHA TÉCNICA	Fundado en	Mejor resultado	Títulos de liga nacionales
	<b>2006</b>	Current campaign	<b>4</b>		<b>2006</b>	Campeña actual	<b>4</b>



## PLAYER STATISTICS / ESTADÍSTICAS DE LOS JUGADORES

Goalkeepers Porteros	Nationality Nacionalidad	Born Fecha de nacimiento	Qualifying Apps/Goals*	Competition Apps/Goals**
1 Marcell Alasztics	HUN	10/02/1995	6/0	18/0
13 Bálint Győrfi	HUN	01/12/2000	0/0	0/0
20 Gábor Klcso	HUN	12/11/1999	6/0	6/0

### Outfield players Jugadores de campo

5 Bence Papp	HUN	29/09/2000	3/0	3/0
6 Bence Klacsák	HUN	28/02/1995	6/0	6/0
7 Ádám Tama	HUN	24/05/2000	3/0	3/0
8 Nicolás Rolón	ARG	27/11/1995	0/0	0/0
9 Gerard González Martínez	ESP	23/11/1990	6/1	6/1
10 Alejandro Constantino Vinas	ESP	04/01/1994	6/5	18/12
11 Péter Kalló	HUN	04/06/1998	0/0	0/0
12 Juanra	ESP	01/09/1982	6/3	39/11
14 Kristóf Sáhó	HUN	07/08/1997	6/0	15/1
15 Richárd Dávid	HUN	14/08/1990	6/0	18/1
17 Bálint Bognár	HUN	30/05/1996	6/0	18/1

Visit UEFA.com for the final tournament squad  
 Visita UEFA.com para consultar la lista de convocados para la fase final  
 \*Part./goles en los clasificatorios \*\*Part./goles en la competición



Bence Klacsák was an ever-present in qualifying  
 Bence Klacsák se convirtió en una presencia constante en los clasificatorios

## PIONEERS

Győr are the first Hungarian club to reach the UEFA Futsal Cup finals. That they have done so despite losing their opening main round games 7-0 to Barcelona and 5-0 to Luparense, makes their achievement all the more remarkable. Győr bounced back to beat Chrudim to reach the elite round, where they defied the odds again after losing their opening game to Minsk to advance as group winners. Three goals in the last six minutes – including the winner with five seconds to play – stunned Kherson before a revenge victory against Luparense earned their finals place. It was Győr's sixth elite round appearance, but the first under Spanish futsal legend Javi Rodríguez, who took over not long before their European campaign began. His squad is largely homegrown, but although eight-goal top scorer Fábio Aguiar has returned to his native Portugal, they have experienced Spanish talent including pivot Juanra, a 2009 winner with Inter FS.

## UN EQUIPO PIONERO

El Győr es el primer club húngaro que se clasifica para la fase final de la UEFA Futsal Cup. Su gesta resulta más notable si cabe por el hecho de que lo ha conseguido a pesar de haber perdido los primeros partidos que disputó en la ronda principal (por 7-0 ante el Barcelona y por 5-0 contra el Luparense). El Győr se sacudió el polvo de aquellos reveses para imponerse al Chrudim y conseguir el pase a la ronda élite. Una vez en ella, el representante húngaro cayó en el primer encuentro a manos del Minsk y se impuso al Kherson con tres goles anotados en los últimos seis minutos, incluido el tanto de la victoria a falta de cinco segundos para el final. A continuación se desquitó del revés sufrido a manos del Luparense con una victoria por 4-6 que le otorgó el primer puesto del grupo y el pase a la fase final. Se trataba de la sexta participación del Győr en la ronda élite y la primera a las órdenes de la leyenda del fútbol español Javi Rodríguez, quien accedió al cargo poco antes del comienzo de la campaña europea del club. La plantilla del Győr está formada principalmente por jugadores nacionales. Sin embargo, aunque Fábio Aguiar, máximo goleador del equipo (con ocho goles), acaba de regresar a su Portugal natal, el técnico cuenta con la experiencia y el talento de varios españoles, entre los que destaca el pivot Juanra, campeón de 2009 con el Inter FS.

## COACH / ENTRENADOR



**JAVI RODRÍGUEZ**  
 DATE OF BIRTH /  
 FECHA DE NACIMIENTO  
 26/03/1974

Javi Rodríguez won three UEFA Futsal Cup finals with Playas de Castellón FS and Barcelona in a stellar playing career and has made a flying start to his first head coaching role.

Javi Rodríguez acaba de empezar a lo grande su carrera de entrenador, tras una trayectoria estelar como jugador en la que ganó un total de tres títulos de la UEFA Futsal Cup en las filas del Playas de Castellón FS y del Barcelona.

## QUALIFYING RESULTS / RESULTADOS EN LA CLASIFICACIÓN

### Main round Group 4 / Grupo 4 de la ronda principal

	P	W	D	L	F	A	Pts
FC Barcelona	3	2	1	0	12	3	7
Luparense C/5*	3	1	2	0	10	5	5
Győri ETO FC	3	1	0	2	6	16	3
FK EP Chrudim	3	0	1	2	6	10	1

\*Tournament hosts / Anfitrión del torneo

Barcelona 7-0 Győr, Luparense 2-2 Chrudim, Chrudim 0-2 Barcelona, Luparense 5-0 Győr, Győr 6-4 Chrudim, Barcelona 3-3 Luparense

### Elite round Group C / Grupo C de la ronda élite

	P	W	D	L	F	A	Pts
Győri ETO FC*	3	2	0	1	11	9	6
Luparense C/5	3	2	0	1	15	11	6
Futsal P. Kherson	3	1	0	2	10	9	3
FC Stalitsa Minsk	3	1	0	2	10	17	3

\*Tournament hosts / Anfitrión del torneo

Luparense 3-1 Kherson, Győr 2-3 Minsk, Minsk 4-8 Luparense, Győr 3-2 Kherson, Kherson 7-3 Minsk, Luparense 4-6 Győr



Javi Rodríguez watches his Győr side from the touchline; the Spaniard (right) clasps the trophy after Barcelona's 2012 triumph  
 Javi Rodríguez observa al Győr desde la banda. El español (derecha) sujeta el trofeo tras el triunfo del Barcelona en 2012.

# ‘King of Europe’

El “rey de Europa”

*Javi Rodríguez's golden touch has already left its mark on debutants Győr*

Győr may be charting new territory for Hungarian futsal with their presence in the last four of the UEFA Futsal Cup, but in coach Javi Rodríguez they already have a man who knows just about everything there is to know about this competition.

Rodríguez was three times a winner of the trophy – twice with Playas de Castellón FS, in 2002 and 2003, and again with FC Barcelona in 2012 – during a silver-laden playing career that also brought European and world titles with Spain.

“I was a fairly experienced player,” notes the 44-year-old, with more than a touch of understatement. “I only started coaching three years ago and, in that sense, I’ve still got a lot to learn; but yes, I can give them little tips and help them given I played this tournament five times and I know what it is. Knowing when you lift that trophy you’re the king of Europe is the best prize there is.”

With due respect to Győr, not even their most loyal fans would expect them to lift the trophy in Zaragoza. Hungarian futsal, as Rodríguez acknowledges, is “not as technically accomplished as in Spain”, which explains the “immense joy” their qualification has roused. “The best player from Inter, Sporting or Barcelona earns more than my whole side combined, but from a base of hard work you get your reward,” he explains.

To underline the size of the newcomers’ task, Győr lost 7-0 to Barcelona last October – a match Rodríguez missed owing to complications with his wife’s pregnancy. He highlights his old club’s “punch and their class of players”, adding: “The majority are internationals and they’re a very tough side to beat. Inter are the same. They’re two very similar sides. Given their budgets, Inter, Barça and Sporting are obliged to win. We don’t have that obligation.”



*El toque mágico de Javi Rodríguez ya ha dejado huella en el debutante Győr*

Con su presencia en la fase final de la UEFA Futsal Cup, el Győr está abriendo nuevos caminos para el futsal húngaro de la mano de su entrenador, Javi Rodríguez, un hombre que conoce esta competición a la perfección.

Rodríguez se ha proclamado campeón de esta Copa en tres ocasiones (dos veces con el Playas de Castellón FS, en 2002 y en 2003, y otra con el FC Barcelona en 2012), durante una carrera repleta de trofeos en la que también conquistó los títulos de Europa y del mundo con la selección española.

“Yo era un jugador con cierta experiencia”, señala Rodríguez a sus 44 años, con algo más que una pizca de modestia. “Hace solo tres años que empecé como entrenador y, en este sentido, todavía me queda mucho que aprender. Sin embargo, a mis jugadores puedo ayudarles con algún que otro consejo, puesto que disputé este torneo en cinco ocasiones y sé cómo es esto. Cuando levantas ese trofeo, saber que acabas de convertirte en el rey de Europa es el mejor premio que hay”.

Con todos los respetos para el Győr, ni siquiera el más acérrimo de sus aficionados espera que alce la copa en Zaragoza. El futsal húngaro, como reconoce Rodríguez, “no tiene tanta calidad técnica como el español”, lo que explica la “alegría inmensa” que provocó la clasificación del equipo. “El mejor jugador del Inter, del Sporting o del Barcelona gana más que toda mi plantilla, pero a base de trabajo duro se consiguen recompensas”, manifiesta.

Como muestra de la enormidad de la tarea que le espera al recién llegado, el Győr perdió por 7-0 contra el Barcelona el pasado octubre, un partido que Rodríguez se perdió por razones personales: las complicaciones en el embarazo que sufrió su esposa. El entrenador destaca “el mordiente y la clase que tienen los jugadores” de su antiguo equipo, y añade: “La mayor parte de ellos son internacionales y forman un conjunto muy difícil de batir. Con el Inter pasa igual. Son dos equipos muy parecidos. Dados sus presupuestos, el Inter, el Barça y el Sporting están obligados a ganar. Nosotros no tenemos esa obligación”.





# Sporting Clube de Portugal



FACT FILE	Formed	Best performance	Domestic leagues titles
	<b>1988</b>	<b>RUNNERS-UP</b> 2011, 2017	<b>14</b>

FICHA TÉCNICA	Fundado en	Mejor resultado	Títulos de liga nacionales
	<b>1988</b>	<b>SUBCAMPEÓN</b> 2011, 2017	<b>14</b>



## PLAYER STATISTICS / ESTADÍSTICAS DE LOS JUGADORES

Goalkeepers Porteros	Nationality Nacionalidad	Born Fecha de nacimiento	Qualifying Apps/Goals*	Competition Apps/Goals**
15 Marcão	BRA	18/06/1984	6/1	22/3
16 André Sousa	POR	25/02/1986	3/0	10/0
<b>Outfield players</b> Jugadores de campo				
4 Divanei	BRA	10/06/1984	3/2	26/26
6 Pedro Cary	POR	10/05/1984	6/3	33/12
8 Diogo	BRA	15/08/1985	6/1	23/19
9 João Matos	POR	21/02/1987	6/2	39/10
10 Déo	BRA	08/10/1982	6/0	40/21
11 Caio Japa	BRA	29/09/1983	6/1	35/11
13 Dieguinho	BRA	22/06/1989	6/2	16/9
14 Alex Merlim	ITA	15/07/1986	6/1	20/8
17 Diego Cavinato	ITA	06/05/1985	6/6	14/10
18 Pany 'Anilton' Varela	POR	25/02/1989	6/2	18/2
19 Cardinal	POR	26/06/1985	0/0	18/12
20 Fortino	ITA	30/04/1983	6/3	14/8



Diego Cavinato struck six goals in qualifying  
Diego Cavinato marcó seis goles en los clasificatorios

Visit UEFA.com for the final tournament squad  
Visita UEFA.com para consultar la lista de convocados para la fase final  
\*Part./goles en los clasificatorios \*\*Part./goles en la competición

## GOLDEN YEAR

Portuguese futsal is riding a crest of a wave following the nation's UEFA Futsal EURO 2018 triumph. Pedro Cary, João Matos, Pany Varela (also known as Anilton) and goalkeeper André Sousa were all part of the squad that lifted the trophy in Ljubljana, and having helped Portugal end their wait for a continental title, will hope now to do the same for Sporting. The Lions also boast exciting foreign talent in Brazil's Caio Japa, Divanei, Diogo, Déo and Dieguinho, and the Italian Brazilian-born trio Alex Merlim, Diego Cavinato and Fortino. That core got them to the final last season, and although they lost 7-0 to Inter FS, the result will provide added motivation to finish the job this time around. Sporting have certainly shown a ruthless streak en route to Zaragoza, winning all six of their matches and scoring at least three goals in each of them.

## UN AÑO TRIUNFAL

El futsal portugués está en la cresta de la ola tras el triunfo de la nación en la UEFA Futsal EURO 2018. Pedro Cary, João Matos, Pany Varela (también conocido como Anilton) y el portero André Sousa formaron parte de la selección que levantó el trofeo en Liubliana. Ahora, después de haber ayudado a Portugal a conquistar su primer título continental, confiarán en emular este éxito en las filas del Sporting. Los Leones también poseen un fascinante grupo de talentos extranjeros: los brasileños Caio Japa, Divanei, Diogo, Déo y Dieguinho, y los italianos de origen brasileño Alex Merlim, Diego Cavinato y Fortino. Se trata del mismo armazón que los llevó a la final la pasada temporada, donde se enfrentaron al Inter FS. La derrota por 7-0 sufrida en esa ocasión los motivará más si cabe en su intento por alzar la copa este año. No en vano, el Sporting ha registrado una racha de imbatibilidad de camino a Zaragoza, con pleno de victorias en los seis partidos disputados y con tres goles o más anotados en cada uno de ellos.

## COACH / ENTRENADOR



**NUNO DIAS**  
DATE OF BIRTH /  
FECHA DE NACIMIENTO  
28/12/1972

Appointed in 2012, the former Portugal player and Instituto D. João V head coach has led Sporting to four league titles as well as last season's UEFA Futsal Cup final.

Dias se convirtió en entrenador del Sporting en 2012. Desde entonces, este exjugador de la selección de Portugal y extécnico del Instituto D. João V ha guiado al Sporting hasta cuatro títulos de liga y, la pasada temporada, hasta la final de la UEFA Futsal Cup.

## QUALIFYING RESULTS / RESULTADOS EN LA CLASIFICACIÓN

### Main round Group 3 / Grupo 3 de la ronda principal

	P	W	D	L	F	A	Pts
Sporting Clube de Portugal	3	3	0	0	15	4	9
KMF Ekonomac Kragujevac*	3	2	0	1	8	6	6
Futsal P. Kherson	3	1	0	2	7	11	3
FK Nikars Riga	3	0	0	3	4	13	0

\*Tournament hosts / Anfitrión del torneo

Sporting 5-1 Kherson, Ekonomac 2-1 Nikars, Nikars 1-7 Sporting, Ekonomac 4-2 Kherson, Kherson 4-2 Nikars, Sporting 3-2 Ekonomac

### Elite round Group B / Grupo B de la ronda élite

	P	W	D	L	F	A	Pts
Sporting Clube de Portugal*	3	3	0	0	10	3	9
FP Halle-Gooik	3	2	0	1	7	5	6
Nacional Zagreb FC	3	1	0	2	5	8	3
ISK Dina Moskva	3	0	0	3	3	9	0

\*Tournament hosts / Anfitrión del torneo

Dina 2-3 Nacional, Sporting 3-2 Halle-Gooik, Halle-Gooik 2-1 Dina, Sporting 3-1 Nacional, Nacional 1-3 Halle-Gooik, Dina 0-4 Sporting



Pedro Cary hopes to be a European champion at club level, to add to his achievement earlier this year with the Portugal team

Pedro Cary aspira a convertirse en campeón de Europa con su club, tras el título conquistado a principios de este año con la selección de Portugal

# Double incentive

## Incentivo doble

Sporting Clube de Portugal favourite Pedro Cary is drawing inspiration from Cristiano Ronaldo as he looks to follow up Portugal's UEFA Futsal EURO triumph by bringing club futsal's biggest prize back to Lisbon.

**It would be huge to add the Futsal Cup trophy to the Futsal EURO!** Cristiano Ronaldo did it in football when he won the Champions League and then EURO 2016, but in futsal I don't think anyone has achieved it – and I'm aware of that.

**The EURO triumph was unprecedented.** [Lifting the cup] was an outpouring of emotion I still feel today. These are things that happen only a few times in your life. Portugal don't usually make it to the final. Even today it feels strange to say it and it makes us shiver to hear people thank us for what we achieved.

**Sporting's goal is always to reach the finals** because that's where the best teams are. The final [defeat by Inter last season] was a hugely negative result that hit us hard. Inter were better in those 40 minutes, we didn't play well and the result reflects what happened.

**This is a more experienced Sporting side.** Cardinal and Divanei returning bring more experience and more quality, like Marcão – a former UEFA Futsal Cup winner. We learn from our mistakes. Today, Sporting are more capable, more consistent and better prepared for this competition.

**We have a very strong team,** perhaps the strongest ever at the club, with four newly crowned European champions who just want to help, do well and always believe that it really is possible to go there and win. That belief is often what makes the difference.

Pedro Cary, el astro del Sporting Clube de Portugal, busca inspiración en Cristiano Ronaldo en su empeño por emular el triunfo de Portugal en la UEFA Futsal EURO y llevarse a Lisboa el título de la máxima competición europea de clubes de futsal.

**¡Sería algo muy grande añadir el trofeo de la Futsal Cup al de la Futsal EURO!** Cristiano Ronaldo lo consiguió en el fútbol cuando ganó la Champions League y luego la EURO 2016, pero en el futsal no creo que nadie lo haya logrado, que yo sepa.

**Un triunfo en la EURO sin precedentes.** El torrente de emociones que me produjo [levantar la copa] aún no ha desaparecido del todo. Estas cosas pasan muy pocas veces en la vida. Portugal no suele llegar a la final. Incluso pronunciar esas palabras se nos hace raro todavía, y se nos ponen los pelos de punta cuando la gente nos da las gracias por lo que hemos conseguido.

**El Sporting siempre persigue el objetivo de llegar a la fase final,** porque es donde se encuentran los mejores. El resultado negativo que registramos en la final [de la pasada temporada, donde el Sporting cayó derrotado ante el Inter] supuso para nosotros un duro revés. El Inter fue el mejor equipo sobre la pista a lo largo de los 40 minutos. Nosotros no jugamos bien, y el resultado refleja exactamente lo que pasó sobre el terreno de juego.

**Nuestro equipo actual reúne más experiencia.** El regreso de Cardinal y Divanei nos aporta más experiencia y más calidad, así como también la incorporación de Marcão (excampeón de la UEFA Futsal Cup). Aprendemos de nuestros errores. Actualmente, el Sporting es más capaz y más regular, y está mejor preparado para esta competición.

**Tenemos un equipo muy potente,** puede que incluso el mejor que jamás haya tenido el club. Contamos con cuatro jugadores que acaban de proclamarse campeones de Europa, deseosos de contribuir al equipo con su gran trabajo y convencidos de que es posible ganar este torneo. Ese convencimiento suele ser un factor desequilibrante.

# Perfect touch

## El toque perfecto

*An early grounding in futsal put Juliano Belletti on the path to UEFA Champions League glory*

Futsal is all about mastery of the ball in the tightest of spaces. Learn those skills, and they're never forgotten. Just ask Juliano Belletti. The Brazilian's close control, speed of thought and low drive from a sharp angle won FC Barcelona the 2006 UEFA Champions League final, his late goal earning a 2-1 victory against Arsenal FC and Blaugrana legend status.

With the score locked at 1-1 and just ten minutes to play, the substitute started the decisive move with a pass to Henrik Larsson on the right, then darted into the area to collect the return ball. "I couldn't believe it, after I shot and the ball went in," he recalls. "I tried to get up and celebrate the goal, but no chance. I knelt down with my face in my hands, because it was my first goal for the club. Today when my children see the goal, they don't believe it."

Some of Barcelona's greatest players honed their skills on the futsal court. Andrés Iniesta, Xavi Hernández, Lionel Messi, Deco, Ronaldinho – the list goes on. Growing up in Cascavel, Brazil, it was a natural first step



Juliano Belletti completes Barcelona's comeback against Arsenal in the 2006 UEFA Champions League final

Juliano Belletti completa la remontada del Barcelona contra el Arsenal en la final de la UEFA Champions League 2006

for Belletti too. "Every kid in every corner of our country plays futsal until they are 14 or 15," Belletti says. "That's how we start to understand football. In Brazil, it's the beginning of everything."

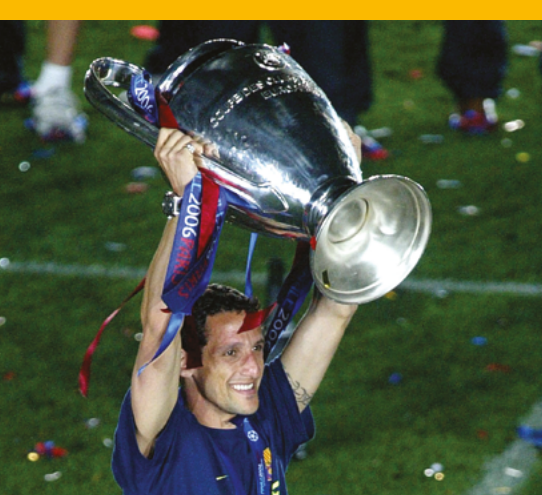
"It was very important in the early stages of my career. The futsal pitch is way smaller so players have more contact with the ball. You need to think fast because you're always under pressure. That makes you work more on ball control."

Belletti's futsal education paid off on that famous May night in Paris. The course of Barça's history, though, might have been different had he followed his earliest passion. "I played as a goalkeeper until I was 15, because my dad was a keeper. But futsal helped me a lot right from the beginning."

*Una formación temprana en el futsal puso a Juliano Belletti en el camino hacia la gloria en la UEFA Champions League*

En el futsal, lo que cuenta es la maestría con el balón en espacios muy reducidos. Una vez aprendidas, estas técnicas nunca se olvidan. Pregunten si no a Juliano Belletti. El control del brasileño en los espacios cortos, su velocidad mental y sus remates rasos desde ángulos muy escorados contribuyeron decisivamente a la victoria del FC Barcelona en la final de la UEFA Champions League de 2006. Su último gol en aquel triunfo por 2-1 contra el Arsenal FC elevó al lateral derecho a la categoría de leyenda blaugrana.

Con empate a 1-1 en el marcador, y a falta de diez minutos para el final del encuentro, el suplente inició la jugada decisiva con un pase a Henrik Larsson por la derecha. Acto seguido, Belletti se lanzó como



Juliano Belletti lifts the trophy after Barcelona's 2006 UEFA Champions League triumph in Paris

Juliano Belletti levanta el trofeo tras el triunfo del Barcelona en la UEFA Champions League 2006 en París

una exhalación hacia el interior del área para rematar él mismo el centro resultante de aquella pared. “No podía creérmelo. Disparé y la pelota entró”, recuerda. “Traté de levantarme y celebrar el gol, pero no había manera. Me quedé allí, arrodillado con la cara entre las manos, porque era mi primer tanto para el club. Hoy en día, cuando mis hijos ven el gol, no se lo creen”.

Algunos de los grandes jugadores del Barcelona pulieron su técnica en las pistas de futsal. Andrés Iniesta, Xavi Hernández, Lionel Messi, Deco, Ronaldinho y muchos más. En su Cascavel (Brasil) natal, era normal que los chavales dieran sus primeros pasos en el futsal. “Todos los niños de todos los rincones de nuestro país juegan al futsal hasta los 14 o 15 años”, comenta Belletti. “Así empezamos a entender el fútbol. En Brasil, el futsal es el principio de todo”.

“El futsal fue muy importante en los primeros tiempos de mi carrera. La pista es más pequeña, de manera que los jugadores tienen más contacto con el balón. Hay que pensar a toda velocidad, porque la presión es enorme, y esto te obliga a trabajar más el control del balón”.

La formación de Belletti en el futsal dio sus frutos aquella famosa noche de mayo en París. La historia del Barça, sin embargo, podría haber seguido un curso muy diferente si el brasileño nunca hubiera abandonado su primera pasión. “Jugué de portero hasta los 15 años porque mi padre había sido portero. Pero el futsal me ayudó muchísimo desde el principio”.

## ‘Wow, what a cracker!’

Belletti was back at Camp Nou for the UEFA Futsal Cup semi-final draw at half-time of Barça's UEFA Champions League round of 16 triumph against Chelsea FC. “Wow, that'll be a cracker!” the 41-year-old said after pairing Spanish rivals Barça and Inter together. And there was no surprise where his loyalties still lie. “It won't be easy, but I'm confident that Barça can make it into the final. I wish everyone good luck and hope everybody enjoys it.”

## "¡Madre mía, qué partido!"

Belletti regresó al Camp Nou para el sorteo de las semifinales de la UEFA Futsal Cup, celebrado durante el descanso del partido de vuelta de octavos de final de la UEFA Champions League entre el Barcelona y el Chelsea FC, saldado con la victoria de los locales. “¡Madre mía, qué partido nos espera!”, exclamó el exjugador, de 41 años, tras el emparejamiento entre los dos rivales españoles, el Barça y el Inter. Belletti dejó también claro de qué lado se decantaba su lealtad. “No será fácil, pero estoy seguro de que el Barça puede llegar a la final. Les deseo a todos muy buena suerte y espero que lo disfruten”.



OFFICIAL SUPPLIER PARTNER

HERE TO CREATE

adidas.com/football

© 2018 adidas AG

# Time out in Zaragoza

## De paseo por Zaragoza

### *Away from the futsal, the host city has plenty to offer visitors*

It is a measure of Zaragoza's long and rich history that its name derives from Caesar Augusta – the Roman name for a city that is today the fifth largest in Spain.

Capital of Aragon, Zaragoza is home to more than 650,000 people as well as some outstanding architecture. This includes its baroque cathedral, the *Basílica de Nuestra Señora del Pilar*, on the banks of the River Ebro, and the *Aljafería*, an Islamic palace built during the 1100s. Another architectural gem is *La Seo*, or Cathedral of San Salvador. Built between the 12th and 17th centuries, this stands on the site of Zaragoza's main mosque – and its northeast external wall is a Mudéjar masterpiece, ensuring its UNESCO billing as a World Heritage site.

Zaragoza, situated halfway between Madrid and Barcelona, was a host venue of the 1982 FIFA World Cup and more recently staged the 2008 Expo. Visitors are never short of places to eat – not least in *El Tubo*, the downtown district famous for its tapas bars. One of the busiest times of year is October, when the *maños*, as the locals are known, celebrate the *Fiestas del Pilar* in honour of the city's patron saint, *La Virgen del Pilar*.

As well as once welcoming World Cup football, Zaragoza has a strong sporting heritage in its own right. The leading football club, *Real Zaragoza*, might currently be in the second division but they are six-time Spanish Cup winners and in 1995 captured the UEFA Cup Winners' Cup by beating Arsenal FC in Paris. The city also has a top-flight futsal club, *AD Sala 10 Zaragoza*, as well as a popular basketball club, *Basket Zaragoza*.



The *Basílica de Nuestra Señora del Pilar* is one of Zaragoza's best-known attractions

La *Basílica de Nuestra Señora del Pilar* es una de las atracciones turísticas más famosas de Zaragoza

### *Aparte del futsal, la ciudad anfitriona tiene mucho que ofrecer a sus visitantes*

La primera prueba de la rica y prolongada historia de Zaragoza se encuentra en su propio nombre, que deriva de *Caesar Augusta*, el apelativo romano de esta ciudad, la quinta en importancia de España.

Zaragoza, la capital de la comunidad de Aragón, tiene más de 650 000 habitantes y posee una riqueza arquitectónica excepcional. En ella destacan su catedral de estilo barroco, la *Basílica de Nuestra Señora del Pilar*, que se yergue a orillas del río Ebro, y la *Aljafería*, de arquitectura islámica, un palacio construido durante el siglo XI que actualmente es la sede del parlamento autonómico. Otra joya arquitectónica de la ciudad es *La Seo*, o Catedral del Salvador. Construida entre los siglos XII y XVII sobre el solar de la mezquita principal de Zaragoza, su muro nororiental es una obra maestra del arte mudéjar y contribuyó a que

la UNESCO incluyera el edificio en la lista del Patrimonio de la Humanidad.

Zaragoza, situada a medio camino entre Madrid y Barcelona, fue una de las sedes de la Copa Mundial de la FIFA de 1982 y más recientemente albergó la Expo de 2008. Los visitantes disfrutaron de una amplísima variedad de lugares para degustar la gastronomía de la ciudad, sobre todo en *El Tubo*, un barrio famoso por sus bares y tapas, especialmente concurrido, como toda la ciudad, en octubre, cuando los *maños* celebran las *Fiestas del Pilar* en honor a su patrona, la *Virgen del Pilar*.

Aparte de haber albergado el Mundial de fútbol, Zaragoza posee un enorme patrimonio deportivo por derecho propio. Su principal club de fútbol, el *Real Zaragoza*, pese a que actualmente milita en segunda división, se ha proclamado campeón de la Copa del Rey en seis ocasiones y, en 1995, alzó el trofeo de la Recopa de Europa de la UEFA tras imponerse al Arsenal FC en París. La ciudad posee también un club de futsal de primera división, el *AD Sala 10 Zaragoza*, así como un club de baloncesto muy popular, el *Basket Zaragoza*.

## Don't miss *Imprescindibles*

### **EL TUBO**

The city centre's narrow streets are lined with tapas bars

Los bares de tapas flanquean estas estrechas calles del centro urbano

### **MUSEO PABLO SERRANO**

This bold-looking museum of modern art offers great views from the roof terrace

Este llamativo museo de arte moderno ofrece unas vistas fantásticas desde la azotea

### **GASTRONOMÍA**

Zaragoza delicacies include migas y ternasco – a popular lamb dish

Entre las delicias gastronómicas de Zaragoza se encuentran las migas con ternasco, un popular plato a base de cordero

# Roll of honour

## Cuadro de honor

### Finals

#### Finales

- 2017 INTER 7-0 SPORTING
- 2016 UGRA 4-3 INTER
- 2015 KAIRAT 3-2 BARCELONA
- 2014 BARCELONA 5-2 DYNAMO\*
- 2013 KAIRAT 4-3 DYNAMO
- 2012 BARCELONA 3-1 DYNAMO
- 2011 MONTESILVANO 5-2 SPORTING
- 2010 BENFICA 3-2 INTER\*
- 2009 INTER 5-1 EKATERINBURG
- 2008 EKATERINBURG 4-4 MURCIA\*\*
- 2007 DYNAMO 2-1 INTER
- 2006 INTER 9-7 DYNAMO\*\*\*
- 2005 CHARLEROI 10-9 DYNAMO\* / \*\*\*
- 2004 INTER 7-5 BENFICA\*\*\*
- 2003 CASTELLÓN 7-5 CHARLEROI\*\*\*
- 2002 CASTELLÓN 5-1 CHARLEROI

\*After extra time / Tras la prórroga

\*\*Ekaterinburg won 3-2 on penalties / El Ekaterinburg ganó por 3-2 en los penaltis

\*\*\*Aggregate after two legs / En el global tras una final a dos partidos

(Eight-team final tournament 2002; two-legged final 2003–2006; final four since 2007) / (Torneo final de ocho equipos en 2002; final a dos partidos en 2003–2006; fase final entre cuatro equipos desde 2007)



### Final four facts

#### Datos de la fase final

# 7-0

Inter's winning margin against Sporting last season was the biggest in a final

El margen de la victoria del Inter contra el Sporting en la pasada temporada fue el más abultado en una final.

# 5

Dynamo have been UEFA Futsal Cup runners-up a record five times

El Dynamo se ha proclamado subcampeón de la UEFA Futsal Cup un récord de cinco ocasiones.

# 35

Scoring record from the four games in 2015 – an average of 8.75 a game.

Récord de goles en los cuatro partidos de 2015: un promedio de 8,75 por partido.

# 12,076

The Barça-Sporting semi-final in 2015 (left) was watched by a competition record crowd of 12,076 in Lisbon.

La semifinal entre el Barça y el Sporting de 2015 disputada en Lisboa congregó a 12 076 espectadores, que establecieron el récord de asistencia de la competición.



#### Most match wins (club) Más partidos ganados (club)

Inter FS	(ESP)	7
Dynamo	(RUS)	6
Barcelona	(ESP)	5
Kairat Almaty	(KAZ)	5
Sporting CP	(POR)	3

#### Most appearances (club) Más partidos disputados (club)

Kairat Almaty	(KAZ)	7
Dynamo	(RUS)	6
Inter	(ESP)	6*
Barcelona	(ESP)	5*
Sporting	(POR)	5*

\*Including 2018 / Incluido 2018

#### All-time top scorers Máximos goleadores históricos

Adriano Foglia	(Montesilvano, Marca, Araz)	7
Ricardinho	(Benfica, Inter)	7
Wilde	(Murcia, Barcelona)	6
Fumasa	(Iberia, Kairat)	6

#### Most goals in a single tournament Más goles marcados en un único torneo

Fumasa	(Kairat, 2013)	4
Leo	(Kairat, 2015)	4
Alex	(Sporting, 2015)	4
Esquerdinha	(Dina, 2015)	4
Ricardinho	(Inter, 2017)	4

#### Most appearances (player) Más partidos disputados (jugador)

Gabriel	(Inter, Barcelona)	14
Cirilo	(Dynamo)	12
Tatu	(Dynamo)	11



## KINERGY ECO<sup>2</sup>



The smarter choice beyond safer driving





UEFA  
ROUTE DE GENÈVE 46  
CH-1260 NYON 2  
SWITZERLAND  
TELEPHONE: +41 848 00 27 27  
TELEFAX: +41 848 01 27 27  
[UEFA.com](http://UEFA.com)

WE CARE ABOUT FOOTBALL